

ACTIVITES DE L'ERSUMA AU SENEGAL – JUILLET 2018

L'Ecole Régionale Supérieure de la Magistrature (**ERSUMA**) de l'Organisation pour l'Harmonisation en Afrique du Droit des Affaires (**OHADA**), en collaboration avec la Commission Nationale OHADA (CNO) du Sénégal, organise, une série d'activités **du 09 au 14 juillet 2018** à Dakar (Sénégal). Ces activités se présentent comme suit :

- ***Matinée de l'ERSUMA - Formation*** sur le thème : ***“L’immunité d’exécution dans l’espace OHADA”***
 - **Formateur** : Pr. Mamoudou NIANE, Agrégé des Facultés de droit, Université Gaston Berger de Saint-Louis
 - **Public cible** : Avocats, Huissiers de Justice, Magistrats, Juristes d'entreprises et toute personne intéressée
 - **Dates et lieu** : 09 juillet 2018 au **Centre de Formation Judiciaire (CFJ)**
 - **Horaires** : de 09h00 à 14h00
 - **Coût unique** : 50.000 FCFA
- ***Formation*** sur le thème : ***“Maîtriser le nouveau cadre de l'arbitrage et de la médiation dans l'espace OHADA”***
 - **Formateurs** :
 - **Monsieur Ibrahima Khalil DIALLO**, Maître de conférences, Université Cheikh Anta Diop de Dakar. Arbitre au Centre d'Arbitrage, de Médiation et de Conciliation de Dakar (CAMC) ;
 - **Maître Narcisse AKA**, Avocat. Secrétaire Général du Centre d'Arbitrage de la Cour Commune de Justice et d'Arbitrage de l'OHADA ;
 - **Madame Bintou BOLI DJIBO**, Juriste d'Affaires. Arbitre. Médiatrice. Secrétaire Permanente du Centre d'Arbitrage de Médiation et de Conciliation de Ouagadougou (CAMCO).
 - **Public Cible** : : Magistrats, arbitres, médiateurs, gestionnaires de centres d'arbitrage et de médiation, experts-comptables, notaires, avocats, huissiers de justice, mandataires judiciaires, juristes d'entreprise, managers, universitaires, opérateurs économiques, et toute autre personne intéressée.
 - **Dates et lieu** : du 10 au 13 juillet 2018 (04 jours) au **Centre de Formation Judiciaire (CFJ)**
 - **Coût** : 350.000 FCFA

Une réduction de 10% est accordée par groupe d'au moins trois (03) inscriptions.

- ***Matinée de l'ERSUMA - Recherche*** sur le thème : ***“La reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales”***
 - **Panel** :
 - **Pr. Ndiaw DIOUF**, Agrégé des facultés de droit, Professeur Titulaire en Droit privé, Membre du Conseil Constitutionnel du Sénégal, Doyen Honoraire de la FSJP/UCAD (Modérateur)
 - **Pr. Patrice Samuel Aristide BADJI**, Agrégé des facultés de droit, FSJP/UCAD
 - **Pr. Ndèye Coumba Madeleine NDIAYE**, Agrégée des facultés de droit, UCAD;
 - **Maître Narcisse AKA**, Secrétaire Général du Centre d'Arbitrage de la CCJA.
 - **M. Mounetaga DIOUF**, Magistrat Hors Hiérarchie, Conseiller Technique au Ministère de la Justice, Docteur en Droit Privé, Secrétaire Exécutif de la CNO du Sénégal ;
 - **Maître Cheikh Amadou NDIAYE**, Avocat au Barreau du Sénégal ;

Rapport de synthèse : Pr. Mamoudou NIANE, Agrégé des Facultés de Droit, Université Gaston Berger de Saint-Louis

- **Dates et lieu** : 14 juillet 2018 à la Faculté des Sciences juridiques et politiques de l'UCAD
- **Horaires** : de 09h00 à 13h00
- **Participation gratuite (s'inscrire auprès de la CNO)**

CONDITIONS D'INSCRIPTION

- ✓ remplir et envoyer le formulaire d'inscription à l'ERSUMA ;

Les formulaires d'inscription à titre individuel et pour organisation ou entreprise sont téléchargeables suivant les liens ci-dessous :

[http://www.ohada.org/attachments/article/2356/Formations-ERSUMA-2018 Formulaire-Inscription-entreprise-organisation.pdf](http://www.ohada.org/attachments/article/2356/Formations-ERSUMA-2018%20Formulaire-Inscription-entreprise-organisation.pdf)

[http://www.ohada.org/attachments/article/2356/Formations-ERSUMA-2018 Formulaire-Inscription-individuel.pdf](http://www.ohada.org/attachments/article/2356/Formations-ERSUMA-2018%20Formulaire-Inscription-individuel.pdf)

- ✓ verser les frais de formation

Une réduction de 10% est accordée par groupe d'au moins trois (03) inscriptions pour la session de formation.

Les étudiants et doctorants désireux de prendre part à ces deux sessions bénéficient d'une réduction de 40% sur le montant des frais de formation sous réserve de prouver leur statut en adressant, par courriel à ersuma@ohada.org, une demande à Monsieur le Directeur Général de l'ERSUMA accompagnée de la copie scannée de l'attestation d'inscription.

Les frais de formation couvrent les supports et matériel pédagogiques, les pauses café et déjeuner pendant les jours de formation. **Les frais de voyage, d'hébergement et autres frais de restauration sont à la charge du participant.**

Les inscriptions sont reçues :

- à l'Ecole Régionale Supérieure de la Magistrature ;
- au Secrétariat Permanent de l'OHADA ;
- à la Cour Commune de Justice et d'Arbitrage ;
- à la Commission Nationale OHADA du Sénégal.

Nos contacts :

Ecole Régionale Supérieure de la Magistrature (ERSUMA)

Porto-Novo - Bénin

Ouando, Carrefour Cinquantenaire – Route de Pobè

Tél : +229 20245804/97970537/95403190

E-mail : ersuma@ohada.org

olory-togbe.ersuma@ohada.org

Commission Nationale OHADA du Sénégal

Dakar – Sénégal

M. Paul Ndick FAYE

Cité Keur Gorgui, Sacré Cœur

Pyrotechnique Dakar, Lot N°11, 5ème Etage

Tél : +221771156431/704779113

E-mail : pndick@yahoo.fr

Secrétariat Permanent de l'OHADA

Yaoundé - Cameroun

Hippodrome face au MINREX

Tél : +237 222210905/671302001

E-mail : secretariat@ohada.org

gbegan.sp@ohada.org

Cour Commune de Justice et d'Arbitrage (CCJA)

Abidjan – Côte d'Ivoire

Plateau, Avenue Dr JAMOT, Angle Boulevard CARDE

Tél : +225 07444195/07912470

E-mail : ccja@ohada.org

adjoumani.ccja@ohada.org

Télécharger en ligne le catalogue des formations 2018 en cliquant sur le lien ci-dessous :

[http://www.ohada.org/attachments/article/2352/Catalogue-de-Formations-2018 ERSUMA.pdf](http://www.ohada.org/attachments/article/2352/Catalogue-de-Formations-2018%20ERSUMA.pdf)

« L'ERSUMA, pour une règle de droit effective, efficace et efficiente »

ERSUMA ACTIVITIES IN SENEGAL – JULY 2018

The Higher Regional School of Magistracy (**ERSUMA**) of the Organization for the Harmonization of Business Law in Africa (**OHADA**), in partnership with the OHADA National Commission (CNO) of Senegal, organizes a series of activities from **09 to 14 July 2018** in Senegal. These activities are the following:

- *ERSUMA Matinée – Training on the topic: “Execution immunity in the OHADA space”*
 - **Trainer** : Prof. Mamoudou NIANE, Law Lecturer, Université Gaston Berger of Saint-Louis
 - **Target audience** : Lawyers, bailiffs, judges, corporate adviser and anyone interested
 - **Dates and venue** : 09 July 2018 at the **Judicial Training Centre (CFJ)**
 - **Time** : from 09 am to 2pm
 - **Cost** : 50.000 FCFA
- Training on the topic: *“Master the new framework on arbitration and mediation in the OHADA space”*
 - **Trainers** :
 - **Mr. Ibrahima Khalil DIALLO**, Senior Lecturer at *Université Cheikh Anta Diop* of Dakar. Arbitrator at the Arbitration, Mediation and Conciliation Centre of Dakar (CAMC) ;
 - **Maître Narcisse AKA**, Lawyer. Secretary General of the OHADA's Arbitration Center of the Common Court of Justice and Arbitration ;
 - **Mrs. Bintou BOLI DJIBO**, Business adviser, Arbitrator, Mediator, Permanent Secretary of the Arbitration, Mediation and Conciliation Centre of Ouagadougou (CAMCO).
 - **Target audience** : : Judges, arbitrators, mediators, managers of arbitration and mediation centres, chartered accountants, notaries, lawyers, bailiffs, legal representatives, corporate advisers, managers, scholars, economic operators and anyone interested.
 - **Dates and venue** : from 10 to 13 July 2018 (04 days) at the **Judicial Training Centre (CFJ)**
 - **Cost** : 350.000 FCFA

A discount of 10% will be granted to a group with three (03) registrations at least.

- *ERSUMA Matinée – Research on the topic: “Recognition and enforcement of arbitral awards”*
 - **Panel** :
 - **Prof. Ndiaw DIOUF**, Law Lecturer, Full Professor of Private Law, Member of the Senegalese Constitutional Council, Honorary Dean of FSJP/UCAD (Moderator)
 - **Prof. Patrice Samuel Aristide BADJI**, Law Lecturer, FSJP/UCAD
 - **Prof. Ndèye Coumba Madeleine NDIAYE**, Law Lecturer, UCAD;
 - **Maître Narcisse AKA**, Secretary General of CCJA Arbitration Centre.
 - **M. Mounetaga DIOUF**, High Judge, Doctor in Private Law, Executive secretary of the OHADA National Commission of Senegal;
 - **Maître Cheikh Amadou NDIAYE**, Lawyer at the Senegalese Bar ;

Synthesis report : Prof. Mamoudou NIANE, Law Lecturer, Université Gaston Berger of Saint-Louis ;

- **Date and venue** : 14 July 2018 at *Faculté des Sciences juridiques et politiques* of UCAD
- **Time** : from 09am to 1pm
- **Free participation (register with CNO)**

REGISTRATION REQUIREMENTS

- ✓ Fill and send the registration form to ERSUMA ;

Registration forms for individuals, organization or company are available online on the links below:

[http://www.ohada.org/attachments/article/2356/Formations-ERSUMA-2018 Formulaire-Inscription-entreprise-organisation.pdf](http://www.ohada.org/attachments/article/2356/Formations-ERSUMA-2018%20Formulaire-Inscription-entreprise-organisation.pdf)

[http://www.ohada.org/attachments/article/2356/Formations-ERSUMA-2018 Formulaire-Inscription-individuel.pdf](http://www.ohada.org/attachments/article/2356/Formations-ERSUMA-2018%20Formulaire-Inscription-individuel.pdf)

- ✓ Pay training fees

A discount of 10% will be granted to groups with at least three (03) registrations for the Dakar training session.

Students and postgraduates willing to attend the workshop will be given 40% discount on the training cost subject to proving their status by submitting an application to ERSUMA General Director at ersuma@ohada.org, with a scanned copy of the registration certificate.

The training costs cover the equipments and teaching materials, coffee breaks, lunch during the training. **Travel, accommodation and other restoration expenses shall be borne by the participant.**

Registrations can be done at:

- **the Higher Regional School of Magistracy ;**
- **OHADA Permanent Secretariat ;**
- **Common Court of Justice and Arbitration;**
- **OHADA National Commission of Senegal.**

Contacts:

Higher Regional School of Magistracy (ERSUMA)

Porto-Novo - Bénin

Ouando, Carrefour Cinquantenaire – Route de Pobè

Tel : +229 20245804/97970537/95403190

Mail : ersuma@ohada.org

olory-togbe.ersuma@ohada.org

OHADA National Commission of Senegal

Dakar – Senegal

Mr Paul Ndick FAYE

Cité Keur Gorgui, Sacré Cœur

Pyrotechnique Dakar, Lot N°11, 5th Floor

Tel : +221771156431/704779113

Mail : pndick@yahoo.fr

OHADA Permanent Secretariat

Yaoundé - Cameroun

Hippodrome face au MINREX

Tel : +[237 222210905](tel:237222210905)/[671302001](tel:671302001)

Mail : secretariat@ohada.org

gbegan.sp@ohada.org

**Common Court of Justice and Arbitration
(CCJA)**

Abidjan – Côte d'Ivoire

Plateau, Avenue Dr JAMOT, Angle Boulevard

CARDE

Tel : +225 07444195/07912470

Mail : ccja@ohada.org

adioumani.ccja@ohada.org

Download online the 2018 training catalog with the link below:

http://www.ohada.org/attachments/article/2352/Catalogue-de-Formations-2018_ERSUMA.pdf

« ERSUMA, for an effective and efficient rule of law »

ATIVIDADES DA ERSUMA NO SENEGAL – JULHO 2018

A Escola Regional Superior da Magistratura (ERSUMA) da Organização para a Harmonização em África do Direito dos Negócios (OHADA), em colaboração com a Comissão Nacional OHADA (CNO) do Senegal, organiza uma série de atividades de **09 à 14 de julho de 2018** em Dakar (Senegal). Essas atividades se apresentam de forma seguinte:

- *Matinée da ERSUMA* - Formação sob o tema: "**Imunidade de execução no espaço OHADA**"
 - **Formador:** Pr. Mamoudou NIANE, Professor Associado de Direito, Universidade Gaston Berger de Saint-Louis
 - **Público-alvo:** Advogados, Oiciais de justiça, Magistrados, Juristas de empresas e qualquer pessoa interessada
 - **Data e lugar:** 09 de Julho de 2018 no **Centro de Formação Judiciária (CFJ)**
 - **Horário:** das 09:00 às 14:00
 - **Custo único:** 50.000 FCFA
- Formação sob o tema: "**Compreender o novo quadro de arbitragem e mediação no espaço OHADA**"
 - **Formadores:**
 - **Sr. Ibrahima Khalil DIALLO**, Docente Conferencista da Universidade Cheikh Anta Diop de Dakar. Árbitro do Centro de Arbitragem, Mediação e Conciliação de Dakar (CAMC);
 - **Mestre Narcisse AKA**, Advogado. Secretário Geral do Centro de Arbitragem do Tribunal Comum de Justiça e Arbitragem da OHADA;
 - **Sra. Bintou BOLI DJIBO**, Jurista de Negócios. Árbitro. Mediadora. Secretária Permanente do Centro de Arbitragem de Mediação e Conciliação de Ouagadougou (CAMCO).
 - **Público-alvo:** Magistrados, árbitros, mediadores, gestores de centros de arbitragem e mediação, peritos-contabilistas, notários, advogados, oficiais de justiça, mandatários judiciais, juristas de empresas, gerentes, académicos, operadores económicos e qualquer interessado.
 - **Datas e lugar:** de 10 à 13 de Julho de 2018 (04 dias) **Centro de Formação Judiciária (CFJ)**
♣**Custo:** 350.000 FCFA
 - Um desconto de 10% é concedido ao grupo de pelo menos três (03) inscrições
- *Matinée da ERSUMA*- Pesquisa sobre o tema: "**O reconhecimento e a execução de sentenças arbitrais**"
 - **Painel:**
 - **Prof. Ndiaw DIOUF**, Professor Associado de Faculdades de Direito, Professor Titular de Direito Privado, Membro do Conselho Constitucional do Senegal, Decano Honorário do FSJP/UCAD (Moderador)
 - **Prof. Patrice Samuel Aristide BADJI**, Professor Associado de Faculdades de Direito, FSJP/UCAD
 - **Prof. Ndèye Coumba Madeleine NDIAYE**, Professora Associada de Faculdades de Direito, UCAD;
 - **Mestre Narcisse AKA**, Secretário Geral do Centro de Arbitragem CCJA.
 - **Sr. Mounetaga DIOUF**, Magistrado de Alto Nivel, Doutor em Direito Privado, Secretário Executivo do CNO Senegalês;
 - **Mestre Cheikh Amadou NDIAYE**, Magidtttrado no Bar do Senegal.

Relatório síntese: Prof. Mamoudou NIANE, Professor Associado de Direito, Universidade Gaston Berger de Saint-Louis

- **Datas e lugar:** 14 de julho de 2018 na Faculdade de Ciências Jurídicas e Políticas da UCAD
- **Horário:** das 09h00 às 13h00
- **Participação gratuita (inscreva-se junto da CNO)**

CONDIÇÕES DE INSCRIÇÃO

- ✓ preencher e enviar o formulário de inscrição à ERSUMA;

Os formulários de inscrição à título individual e para organizações ou empresas estão disponíveis no seguinte *link*:

http://www.ohada.org/attachments/article/2356/Formations-ERSUMA-2018_Formulaire-Inscription-entreprise-organisation.pdf

http://www.ohada.org/attachments/article/2356/Formations-ERSUMA-2018_Formulaire-Inscription-individuel.pdf

- ✓ pagar o custos de formação

Uma redução de 10% é concedida à um grupo de pelo menos três (03) inscrições para esta sessão de formação de Dakar.

Os estudantes e doutorandos que desejam participar nestas duas sessões de formação beneficiam de uma redução de 40% sobre o valor do custo da formação, sem prejuízo de provar o seu estatuto, enviando por correio à ersuma@ohada.org um pedido ao Diretor Geral da ERSUMA acompanhado da cópia scaneada do recibo de inscrição.

Os custos de formação cobrem os suportes e material pedagógico pausas-café e almoço durante os dias de formação. **Os gastos de viagem, acomodação e outros serviços de restauração são da responsabilidade do participante.**

As inscrições são recebidas:

- **na Escola Regional Superior da Magistratura**
- **no Secretariado Permanente da OHADA;**
- **no Tribunal Comum de Justiça e de Arbitragem;**
- **no Comissão Nacional OHADA do Senegal.**

Contate-nos :

Escola Regional Superior da Magistratura (ERSUMA)

Porto-Novo - Bénin
Ouando, Carrefour Cinquantenaire – Estrada Pobè
Tel : +229 20245804/97970537/95403190
E-mail : ersuma@ohada.org
olory-togbe.ersuma@ohada.org

Comissão Nacional OHADA do Senegal

Dakar – Senegal
M. Paul Ndick FAYE
Cité Keur Gorgui, Sacré Cœur
Pyrotechnique Dakar, Lot N°11, 5° Andar
Tel. : +221 771156431 - 704779113
E-mail : pndick@yahoo.fr

Secretariado Permanente da OHADA

Yaoundé - Camarões
Hippodrome frente ao MINREX
Tel : +237 222210905/671302001
E-mail : secretariat@ohada.org
gbegan.sp@ohada.org

Tribunal Comum de Justiça e Arbitragem (CCJA)

Abidjan – Côte d'Ivoire
Plateau, Avenida Dr JAMOT, Angle Boulevard CARDE
Tel : +225 07444195/07912470
E-mail : ccja@ohada.org
adjoumani.ccja@ohada.org

Baixe o catálogo das formações de 2018 em linha, clicando na ligação abaixo:

http://www.ohada.org/attachments/article/2352/Catalogue-de-Formations-2018_ERSUMA.pdf

"A ERSUMA, para uma regra de direito efectiva, eficaz et eficiente "